



林芳汝 老師

閩南語 · 散文 · 教師組

第三名

得獎作品

藍色紅頭嶼

得獎感言

好佳哉毋是眠夢，多謝評審的肯定。這是我第三擺參加文學獎，嘛是頭一擺著名，有影蓋歡喜。

我恰意四界迢迢，這篇文章就是我去紅頭嶼轉來所寫的。除了欣賞風景以外，向望逐家會當透過旅行了解在地的文化，順繼整理家己的情緒。

希望這篇散文會使予閣較濟人知影臺灣無仝所在的文化恰美麗，用心去感受這片土地的嬌。

藍色紅頭嶼

雙趺踏佇這個小島的時，已經是欲暗仔，日頭咧欲落山矣。

其實這是我頭一擺來紅頭嶼，紅頭嶼恰都市精差蓋濟，遮無連鎖的咖啡廳，嘛無起甲滿四界的樓仔厝，無像市區三趺步一坎店。毋過有屬於達悟族（Ta-ú-tsók）家己的建築物，譬論講用番仔龍眼的柴頭起的地下厝，因為地下厝是起佇離塗趺一、二公尺深的所在，寒人會當避免霜風灌入去；熱人較袂受著風颭影響，嘛通降低內底的溫度，講起來敢若比都市用紅毛塗起的大樓加較進步。另外，達悟族嘛起袂少亭仔，予逐家會使坐佇遐看海、歇暍抑是拍柄涼，若是無趕時間，會當佇遮坐規工，看海湧起起落落，看伊生出一蕊閣一蕊白色的花，恬恬體會在地人的生活，寬寬思考人生。

家己一个人佇倚海的所在行趺花，忝矣，就倒佇路邊的涼亭歇暍。抑無，嘛會使倒佇海邊的石卵頂懸。海風是天然的冷氣，眠床愛靠家己去搜揣。行無偌久，影著一个較揜貼的海岸，我用家己感覺四序的姿勢 the 佇石卵頂懸，斟酌看天頂的雲，沓沓仔、沓沓仔徙振動。我上恰意觀察這段時間的天色，寢頭是規片的柑仔色，金黃色的卵仁對天頂寬寬仔沉落去海裡，一目矚，天頂充滿水紅仔色的綿仔糖摻一寡茄仔色的糖粉。大海的色水嘛因為按呢無全，頭起先的藍色，因為反射的原因，無偌久會染甲變淺茄仔色。暗時，就會看著神秘的紺色。佇這個空間、這個時間，干焦賸天恰海恰我相做伴。

對島嶼任何一个角度看出去，永遠攏看會著藍色的太平洋。這片大海孕育規个紅頭嶼，恰海洋有關係的故事是三暝三日講袂煞。聽講掠飛鳥的傳統是因為一場夢；情人洞的傳說是一个浪漫的愛情故事。年深月久，一喙傳一耳，遮的故事就按呢流傳落來，刻佇達悟族的心中。毋過愛按怎描寫海的面模仔？頂一秒永遠恰後一秒生做無相全。海面下趺的珊瑚若少年的心，彩色的珊瑚隨海波浪搖來搖去，對四箍圍仔發生的代誌攏真好玄，定定問「為啥物？」、「這是啥？」苦無逐工拋拋走，好好仔熟似這個世界。總是時間咧行，環境咧變，頭起先的五彩毋知當時煞漂白去，因為慣勢逐工發生的代誌，久了就感覺生活無議量，規工無攬無拈，人的心就按呢沓沓仔死去。

咧欲無去的樹林會當靠種樹仔來改善，咧欲絕種的動物嘛會當透過人工繼續炭種；漂白去

的珊瑚會當閣復育，人的心當然嘛會當修補，「旅行」是一種方式。有的人因為感情路坎坷，所以想欲離開原本生活的所在；有的人是失去親人，想欲去到生份的所在，重新倚起；有的人干焦是想欲體會無仝文化，選擇出國一月日。「旅行」在我的看法，是重新認捌家己恰修整家己的方式。

去到無仝所在生活會使發現無仝的家己，這就是我來紅頭嶼迴迴的原因。若是逐工恰厝裡的人鬥陣，講的話、想的物件恰做的代誌就固定是遐；若是規工踎佇仝一間餐廳，恰仝款的朋友見面，按呢就獨獨會看著某一種性地的家己。毋過，若是會當行出原本的箍仔，四界遨，熟似無仝款的人，檢采會發現原本毋知影的自我。每一個人就若親像海上的泡，佇咧泡內底就干焦會使看著原本就看有的，若是離開這個泡，對外口看，就會當發覺進前毋捌注意著的物件。而且，因為生份人毋知影我原本到底是按怎的人，我會使活甲足自由，有當時會使勢跔、有當時會使無事使，若是環境予我感覺輕鬆，我就較勢恰人鬥陣，較會曉表達家己；若是環境予我感覺正經，我就會較閉思，做一個好的聽眾，思考別人講啥物。

閣再講，毋管是佇臺灣抑是去其他的國家旅行，到一個生份的環境，大部份的代誌攏愛家己想辦法，「寂寞」拄仔好是恰家己對話上好的時機，這種無人攪吵的時間足珍貴，因為這陣會共所有的心神攏園佇家己身上，心靜落來，才有法度觀察家己的喘氣，認真去感受這個世界，用耳仔聽風的輕聲細說（有當時是嘛嘛吼）；用鼻仔 tam 海的鹹恰草的泔；用目矚臆彼塊雲是啥物動物；用跔手量土地的溫度，將家己當做是玻璃罐仔，共原本貯的壓力、煩惱、悲傷攏總擲掛揀，換做快活、自由、歡喜的空氣。一個人的時間嘛是進步的時間，會當好好反省家己這幾冬、這幾個月做的代誌，敢有佗位做了袂稔？敢有佗位會使較好？順繼想看覓未來的路愛按怎行。

這擺選擇來紅頭嶼旅行是因為紅頭嶼是臺灣外島內面，保留上濟大自然、土地開發上少的島嶼。遮的生活真簡單，啥物攏是天然的，地下厝是用柴頭恰石頭起的，船是用幾若種柴頭鬥做伙，tsiah-mih 是家己掠的抑是種的。日時步輦去買早頓，會看著山羊咧捩街，佇紅頭嶼，山羊的地位蓋懸，達悟族共山羊當做民族的財產，會佇個的耳仔做記號，按呢就知影這隻是啥人兜的。有當時嘛看會著山豬 hǒng 縛佇樹仔跔。對一個都市人來講，真正是予我開眼界，佇路裡就通看著遮的野生的動物會予我起毛場，感覺真暢！若是好運，暗時擲頭會使看著河溪，佇達悟族的辭典內底無「天星」這個詞，對個來講，天星是「天頂的目矚」，逐家的靈魂攏藏佇咧某一粒天星內底，溫柔守護這片土地。

達悟族是一個單純閣熱情的族群。有當時揣行毋知路，我就會揣在地人相借問，毋免驚會

食膨餅，個真願意鬥相共，會共你講甲真詳細，若是好運去搪著拄仔好嘛欲去全所在的人，我就會綴佇個後壁，佢個做伙迫迫。雖罔到紅頭嶼的觀光客是插插插，個猶是袂清彩唬價數，袂烏白損盼仔，莫怪幾若間店的生理真交易。有一遍，我去籤仔店欲買飲料佢酒，想欲家己做雞尾酒（ke-bué-tsiú），結果頭家足好客共我介紹講個在地人攏是按怎透，嘛加送我幾罐涼的。人佢人總是互相的，有一句話是講「心肝若好，風水免討。」「善良」是我生活的信念，我對你客氣，你對我好禮，這就是一種善的循環。

母過去紅頭嶼，有一寡所在愛注意，若是磕著達悟族的禁忌就害矣。像講看著美麗的拼板船（phing-pán-tsûn）袂使清彩烏白摸，抑是共 kha-mé-lah 提起來翕相。欲摸、欲翕前進，千萬愛先問予清楚！對達悟族來講，拼板船母但是一隻船，拼板船是蘭嶼的文化。個愛用三年的時間來做一隻船，頭一步就是剉柴，咧剉柴前進達悟族會先佢樹仔對話，剉好了後，會閣種一欖新的樹仔，予樹林繼續青翠，予自然環境會用得代代炭，這是個對土地的尊敬。閣來就是共圖畫起去，紅色代表熱情、烏色代表尊貴、白色代表海水，無全的圖騰有無全的意義，像講船頭的船眼紋（tsûn-gán-bûn）是上重要的，伊袂輪船的目矧，會恁主人揣著飛鳥；船身的人形紋（jîn-hîng-bûn）是家族的記號，在地人看著就知影這隻船屬於佢一个家族。

紅頭嶼的土地細罔細，卻是有無全的地形，親像一個嬌姑娘仔，有不只仔挺的鼻仔、飽渾的喙脣、略仔迷人的酒窟仔。佇這個四十八平方公里大的所在，有懸山、有平地、有大海，有溪流，若是有閒共蕘一輪，會發現紅頭嶼的岩石有百百款，有生做若鱷魚的，嘛有生做若兩隻獅仔的，嘛有無全形的石洞。紅頭嶼是充滿生命力佢活力的島嶼，雖然講臺灣上嬌的風景是人，母過我感覺臺灣的人、臺灣的山、臺灣的海攏是上嬌的景緻。若是逐日作穡感覺忒頭，就需要予家己歇暍，去大自然充電，海風微微仔吹，和海沙埔的蟬仔觀相揣，小可仔曝一下仔日頭，充飽電了後較有氣力繼續向前行。

紅頭嶼，咱後日再會，向望後逝來的時，你猶是遐爾有精神，天猶是遮淨，海猶是遮清！